

DIN EN 530

ICS 13.340.10

Einsprüche bis 2008-06-21
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 530:1995-01

Entwurf

**Abriebfestigkeit von Schutzkleidungsmaterial –
Prüfverfahren;
Deutsche Fassung prEN 530:2008**

Abrasion resistance of protective clothing material –
Test methods;
German version prEN 530:2008

Résistance à l'abrasion du matériau constitutif d'un vêtement de protection –
Méthodes d'essai;
Version allemande prEN 530:2008

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2008-04-21 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an nps@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann
im Internet unter www.din.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) im DIN, 10772 Berlin
(Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 15 Seiten

Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab*)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument (prEN 530:2008) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzkleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 075-05-05 AA „Schutzkleidung gegen mechanische Einwirkung“ im Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS).

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 137:1975 siehe DIN 53811:1970-07

ISO 7211-2:1984 siehe DIN EN 1049-2:1994-02

Änderungen

Gegenüber DIN EN 530:1995-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) ein neuer Begriff wurde festgelegt (Versagen der Probe);
- b) Anforderungen an Eigenschaften von Scheuermitteln aus Wollgeweben festgelegt.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

- [1] DIN 53811:1970-07, *Prüfung von Textilien — Faserdurchmesser-Messung in Mikroprojektion der Längsansicht*
- [2] DIN EN 1049-2:1994-02, *Textilien — Gewebe — Konstruktion — Untersuchungsverfahren — Teil 2: Bestimmung der Anzahl der Fäden je Längeneinheit (ISO 7211-2:1984, modifiziert); Deutsche Fassung EN 1049-2:1993*

*) Datum wird bei Veröffentlichung als Norm festgelegt.

Abriebfestigkeit von Schutzkleidungsmaterial — Prüfverfahren

Résistance à l'abrasion du matériau constitutif d'un vêtement de protection — Méthodes d'essai

Abrasion resistance of protective clothing material — Test methods

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.2

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Prüfverfahren	5
4.1 Prinzip	5
4.2 Prüfeinrichtungen	5
4.2.1 Abriebprüfgerät	5
4.2.2 Scheuermittel	6
4.2.3 Schaumstoff	6
4.2.4 Filz	6
4.2.5 Schneidwerkzeug	6
4.3 Konditionierungs- und Prüfatmosphäre	6
4.4 Ablauf von Verfahren 1: Bestimmung der Abriebfestigkeit	6
4.4.1 Proben	6
4.4.2 Einrichten des Gerätes	7
4.5 Ablauf von Verfahren 2, Anwendung als Vorbehandlung	8
4.5.1 Proben	8
4.5.2 Einrichten des Gerätes	8
5 Bewertungsverfahren	10
6 Prüfbericht	10
Anhang A (informativ) Montage, Wartung und Kalibrierung des Martindale-Prüfgerätes	11
A.1 Montage des Gerätes	11
A.2 Einrichten und Wartung des Gerätes	11
Literaturhinweise	13

Vorwort

Dieses Dokument (prEN 530:2008) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzkleidung einschließlich Hand und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 530:1994 ersetzen.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EG-Richtlinie 89/686/EWG.